

# 100 Ave Maria

## Volume 8

Mezzo-Soprano & Piano (Organ)

EMR 20823

1. Mozart, Wolfgang Amadeus	<i>Sancta Maria, Mater Dei</i>	Page 3
2. Naulais, Jérôme	<i>Ave Maria</i>	Page 7
3. Negro-Spiritual	<i>The Virgin Mary</i>	Page 12
4. Niedermeyer, Louis	<i>Ave Maria</i>	Page 14
5. Onslow, George	<i>Ave Maria</i>	Page 17
6. Palestrina Da, Giovanni P.	<i>Regina Coeli</i>	Page 18
7. Piazzolla, Astor	<i>Ave Maria</i>	Page 20
8. Plamondon-Cocciante	<i>Ave Maria Paien</i>	Page 24
9. Prez Des, Josquin	<i>Ave Maria</i>	Page 28
10. Prizeman, Robert	<i>Ave Maria</i>	Page 31

Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter



[www.reift.ch](http://www.reift.ch)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

*De tous temps, les hommes ont invoqué la Source Suprême, dans son double aspect masculin et féminin (la déesse Inanna Sumérienne, Ishtar chez les Akkadiens et les Babyloniens, la Mout égyptienne, la Tlahuizcalpantecuhli aztèque, Kukulcan chez les mayas, la Pachamama bolivienne, Kali et Durgâ en Inde, Gaïa la « Déesse mère primordiale » grecque, la Cybèle gréco- romaine, la Shetinah juive, etc...) : toutes ces images sont bien distinctes, non superposables, culturellement très différentes, mais elles correspondent toutes à la même double origine : le culte de la Mère Primordiale, prolongé dans celui de l'Epouse , ...*

*Lorsque le Christianisme s'est répandu, c'est l'image de la Vierge Marie, qui a supplanté, auprès de ses fidèles, les déités féminines plus anciennes (on en retrouve les vestiges dans ces fameuses « Vierges Noires » - d'origine notamment celtique - du pourtour du bassin Méditerranéen).*

*L'Ave Maria du culte catholique reprend la salutation de l'ange Gabriel à Marie (« Le sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, du nom de Nazareth, à une vierge fiancée à un homme du nom de Joseph, de la maison de David ; et le nom de la vierge était Marie. Il entra et lui dit : « Réjouis-toi, comblée de grâce, le Seigneur est avec toi ») (Luc, I, 26-28). Bâtie sur le rapprochement entre l'Annonciation à Marie et la visitation à Elisabeth, cette prière a longtemps été commune aux églises d'orient (orthodoxe - depuis le IV<sup>e</sup> siècle) et d'Occident (à partir de St Grégoire le Grand, à la fin du siècle suivant). La dernière phrase « ora pro nobis... » est un ajout postérieur, qui date de la Renaissance, et qui confère un caractère plus troublé, voire tragique, à l'incantation première, toute en grâce et en légèreté.*

*Dans le monde entier, le culte marial aura été à l'origine d'un foisonnement artistique sans précédent : icônes, statues, sculpture, peinture, mosaïques, vitraux, architecture, littérature, œuvres musicales et notamment chant, ...*

*D'où l'intérêt spirituel et artistique de cette compilation d' « Ave Maria », composés de siècle en siècle, à travers lesquels on retrouve la diversité stylistique de la musique occidentale. La plupart sont des originaux, éventuellement transcrits pour voix et piano lorsque la formation d'origine est différente ; transposés dans le registre d'une voix aiguë ; parmi les pièces présentées, quelques unes sont des adaptations d'œuvres instrumentales.*

*La graphie du texte, qui diffère selon la version choisie par le compositeur, a été, à chaque fois, respectée – d'où les divergences de présentation.*

*Les variantes de l'Ave Maria sont représentées : le Salve Regina, le Sancta Maria,...*

*Que ce recueil satisfasse aux exigences musicales et spirituelles de ses futurs interprètes !*



# Sancta Maria, Mater Dei

original for mixed chorus, strings and organ

(Salzburg, 9 septembre 1777, K273)

Wolfgang Amadeus Mozart

(1756-1791)

Arr.: Colette Mourey

Moderato

Mezzo-Soprano

*f*

Sanc - ta Ma - ri - a, Ma - ter De - i, e - go om - ni - a ti - bi de - be - o.

5

Sanc ta Ma - ter De - i, e - go om - ni - a ti - bi de - be - o,

9

sed ab hac ho - ra sin - gu - la - ri - ter, sed ab hac ho - ra sin - gu - la - ri - ter me

13

*p*

tu - is ser - vi - ti - is de - vo - ve - o, sin - gu - la - ri - ter de - vo - ve - o,

# Ave Maria

Jérôme Naulais

Andante ♩ = 60

Mezzo-Soprano

Piano

3 *mp*  
A - - - ve Ma - ri - a

5 *mf*  
rei-ne des cieux Vers toi s'é-lève ma pri-ère je veux trou-ver grâce à tes

8 *mp* *cresc.*  
yeux c'est en toi, oh c'est en toi, que

*p cresc.*

EMR 20823

# The Virgin Mary

Negro Spiritual

Arr.: Colette Mourey



**Moderato** *mp*

Mezzo-Soprano

Piano

*p*

1. The vir - gin Ma - ry had a  
2. The an - gels sang when the

4  
ba - by boy, The vir - gin Ma - ry had a ba - by boy, The  
ba - by born, The an - gels sang when the ba - by born. The

7  
vir - gin Ma - ry had a ba - by boy, and they say that his name was  
an - gels sang when the ba - by born and pro - claim Him the Sa - viour

10 *mf* *f*  
Je - sus. He com's from the Glo - ry,  
Je - sus.

*mp* *mf*

EMR 20823

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZER)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

## Ave Maria

Motet N° 9

(1859)

Louis Niedermeyer

(1802-1861)

Arr.: Colette Mourey



Andante maestoso ♩ = 72

Mezzo-Soprano

Piano

Mezzo-Soprano

Piano

*mp*

8 *mp*

A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na, Do - mi-nus te - cum

14 *mp dolce*

Do - mi-nus te - cum, be - ne-dic - ta tu in mu-li - e - ri - bus

*mp dolce*

20 *dolce*

et be-ne-dic - tus fruc-tus ven-tris tu - i be - ne-dic - ta - tu

*p*

*dolce*

*p*

Ped. \*

Ped.

EMR 20823



# Regina Coeli

original for 4 voices

Giovanni Pierluigi da Palestrina

(1525 ou 1526-1594)

Arr.: Colette Mourey



Moderato

Mezzo-Soprano

Re - gi - na coe - li, lae - ta - re, al - le - lu - ja, lae - ta -

Piano

re, al - le - lu - ja: qui - a quem me - ru - i - sti

por - ta - re. Al - le -

- lu - ja, al - le - lu - ja! Re - sur - re - xit si - cut di - xit, r

EMR 20823

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZF)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED





# Ave Maria

(Tanti Anni Prima)

Astor Piazzolla  
Arr.: John Glenesk Mortimer

**A**  
*p*

Slow ♩ = 72

Mezzo-Soprano

Piano

6

ve Ma - ri - - a, a Te A - ve Ma -

11

ri - - a. Ma-dre no - - stra Ma-ri-a A - -

EMR 20823



# Ave Maria Païen

from the musical *Notre-Dame de Paris*

Paroles: Luc Plamondon  
Musique: Richard Cocciante

Arr.: Scott Richards

Slow ♩ = 56

Mezzo-  
Soprano



*legato sempre*

Piano

**A**

13

*cresc.*

EMR 20823

© 1998 by Boventoon B.V. & Luc Plamondon

Sous-éditeur pour le monde sauf Pays-Bas et Irlande:

Onze Music - 61 rue de Ponthieu - F-75008 Paris

EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)

ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

# Ave Maria

original for 4 voices

Josquin Des Prez

(c1440-1521)

Arr.: Colette Mourey



*Andante religioso*

Mezzo-  
Soprano



Piano



10

- na, Do - mi nus te -

19

cum Vir - go se -

27

- re - na, se - re - na; A - ve cu - ius con-cep -

EMR 20823



# Ave Maria

Robert Prizeman

Tranquillo ♩ = 84

*p espr.*

Mezzo-Soprano

Piano

A - ve Ma - ri - a gra - ti - a

ple - na Do - mi - nus te - cum A - - ve Sanc - ta Ma -

ri - a ma - ter De - i, Ma - ri - a o - ra pro no -

bis, Ma - ri - - a pro no - bis.

EMR 20823

**FEMALE CHORUS & WIND BAND**

EMR 1358F BACH, Johann S. Chorale "Singet ein neues Lied"

**ORCHESTRA, MIXED CHOIR (6 SOLISTS) & ORGAN**

EMR 14272 MOUREY, Colette Officium Pro Defunctis

**ORCHESTRA, MIXED CHOIR (12 SOLISTS)**

EMR 14598 MOUREY, Colette Magnificat

**ORCHESTRA & CHORUS**

EMR 14471 MOUREY, Colette Cantata

**VOICE****VOICE & PIANO**

EMR 13211 BARATTO, Paolo 3 Kleine Liebeslieder  
 EMR 13018 BARATTO, Paolo 4 Kinderlieder  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo Der Minnesänger  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo Le Troubadour  
 EMR 13034 BARATTO, Paolo The Troubadour  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Amazing Grace (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Auld Lang Syne (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Aura Lee (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Cielito Lindo (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Clementine (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Funiculi-Funicula (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Glory Hallelujah (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Go Down, Moses (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 1 (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 2 (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 3 (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 4 (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 5 (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greensleeves (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Home On The Range (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Kumbaya (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) La Cucaracha (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Little Brown Jug (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Londonderry Air (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Morning Has Broken (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Happy Day (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Susanna (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh When The Saints (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Red River Valley (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Scarborough Fair (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Shenandoah (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Swing Low (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The House Of The Rising Sun (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The Rivers Of Babylon (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Yankee Doodle (5)  
 EMR 14611 MOUREY, Colette Fragment  
 EMR 14613 MOUREY, Colette Ich lebe mein Leben  
 EMR 18470 MOUREY, Colette L'Aube d'Eté  
 EMR 18407 MOUREY, Colette Mai  
 EMR 18380 MOUREY, Colette Maman me chante...  
 EMR 18511 MOUREY, Colette Maman me chante...  
 EMR 18387 MOUREY, Colette Pregiera Semplice  
 EMR 14612 MOUREY, Colette Soleils Couchants  
 EMR 14214 MOUREY, Sophie Automne Malade  
 EMR 14302 MOUREY, Sophie L'Invitation au Voyage  
 EMR 14166 MOUREY, Sophie La Mort des Amants  
 EMR 18009 MOUREY, Sophie Le Poison  
 EMR 18457 MOUREY, Sophie Tristesse de la Lune  
 EMR 13758 ROCHA, Gilles Ave Maria  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric Ave maria  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric Conte de ta Vie  
 EMR 18428 VERGERE, Cédric La Blatte et le Chocolat

**VOICE & CD PLAYBACK**

EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Amazing Grace + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Auld Lang Syne + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Aura Lee + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Cielito Lindo + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Clementine + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Funiculi-Funicula + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Glory Hallelujah + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Go Down, Moses + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 1 + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 2 + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 3 + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 4 + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Greatest Vocal Hits Volume 5 + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Greensleeves + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Home On The Range + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Kumbaya + CD (5)  
 EMR 13408 BARCLAY, Ted (Arr.) La Cucaracha + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Little Brown Jug (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Londonderry Air + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Morning Has Broken + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Happy Day + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh Susanna + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Oh When The Saints + CD (5)  
 EMR 13409 BARCLAY, Ted (Arr.) Red River Valley + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) Scarborough Fair + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Shenandoah + CD (5)  
 EMR 13412 BARCLAY, Ted (Arr.) Swing Low + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The House Of The... + CD (5)  
 EMR 13410 BARCLAY, Ted (Arr.) The Rivers Of Babylon + CD (5)  
 EMR 13411 BARCLAY, Ted (Arr.) Yankee Doodle + CD (5)

**VOICE & BRASS BAND**

EMR 3714 ANDERSSON / ULVAEUS Super Trouper  
 EMR 2569 BRAMER / CASUCCI Just A Gigolo (Male Vocal)  
 EMR 3661 CREWE / GAUDIO Can't Take My Eyes Off You  
 EMR 2768 GILLES Les Trois Cloches  
 EMR 1281 HERMAN, Jerry Hello, Dolly! (medium)  
 EMR 2502 KAEMPFERT, Bert Strangers in the Night (Male Vocal)  
 EMR 3680V KANDER / EBB New York, New York  
 EMR 2525 MORRIS, Albert Feelings (medium - high)  
 EMR 3676V NAULAIS, Jérôme (Arr.) Cielito Lindo  
 EMR 2674V NORTH / ZARET Unchained Melody (Ghost)  
 EMR 3663 PARSON, Ted Everytime I Feel The Spirit  
 EMR 3951 PARSON, Ted Let My People Go  
 EMR 3717 PARSON, Ted O Happy Day  
 EMR 3665 PARSON, Ted Swing Low  
 EMR 9031 PARSON, Ted Wade In The Water  
 EMR 2572 PARTON, Dolly I Will Always Love You (low)  
 EMR 3015 PLAMONDON / COCCIANTE Ave Maria Païen (Solo Voice)  
 EMR 2755V POURCEL / PLANTE I Will Follow Him (Sister Act)  
 EMR 1196 PREVERT / KOSMA Les Feuilles Mortes (medium - low)  
 EMR 2583 RICHARDS, Scott Gloryland  
 EMR 3017 THIELE / WEISS What A Wonderful World  
 EMR 2600 WEBBER, Andrew L. Don't cry for me (medium - low)  
 EMR 2546 WEBBER, Andrew L. Don't Cry For Me, Argentina  
 EMR 3883 WEBBER, Andrew L. Memory  
 EMR 3025 WEILL / BRECHT Mack The Knife  
 EMR 3025 WEILL / BRECHT Mackie Messer

**VOICE DUET & BRASS BAND**

EMR 3305 MOZART, W.A. Mozart Medley (Mezzo-Soprano &amp; Baritone)

**VOICE & WIND BAND**

EMR 11040 BACH / GOUNOD Ave Maria  
 EMR 10931 BELLINI, Joe (Arr.) Tom Dooley  
 EMR 1745 BRAMER / CASUCCI Just A Gigolo (Male Vocal)  
 EMR 11204 CACCINI, Giulio Ave Maria  
 EMR 11003S CAPDEVILLE, Jean-P. Spente Le Stelle  
 EMR 10968 CREWE / GAUDIO Can't Take My Eyes Off You  
 EMR 11013S EBB / KANDER Cabaret  
 EMR 10497 FRANCK, César Panis Angelicus  
 EMR 11016 FRANCK, César Panis Angelicus  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE The Blues Brothers (Think)  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE Think (From "The Blues Brothers")  
 EMR 10969 FRANKLIN / WHITE Think (Solo Voice)  
 EMR 10460 GIORDANI, Giuseppe Caro Mio Ben  
 EMR 10984 HÄNDEL, Georg Fr. Largo from Xerxes  
 EMR 1280 HERMAN, Jerry Hello, Dolly!  
 EMR 1519 KAEMPFERT, Bert Strangers in the Night  
 EMR 10799 KANDER / EBB New York, New York  
 EMR 10858 LUTHER, Martin A Mighty Fortress Is Our God  
 EMR 10858 LUTHER, Martin C'est un rempart que notre Dieu

